

(GB) WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks, exclusively: superficial mechanical injury and atmospheric conditions that are not of an extreme nature. The garment meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the standard EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment's label.

Maintenance:

Wash at 30°C	Wash at 40°C	Wash at 60°C	Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials
Hand wash	Do not iron	Iron at low temperature max. 110°C	Iron at medium temperature max. 150°C
Do not bleach	Do not tumble dry	Tumble dry-low heat	Dry cleaning is not allowed

Read user instruction manufacturing date
Storage and transport: Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.
Material: A fabric composition is placed in the garment's label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.
 The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) VESHJE PUNE – UDHËZIME PËRDORIMI

Këto veshje pune janë një modelim I thjeshtë i pajisjeve për mbrojtje personale me rezik të ulët, PPE kategori 1, ndaj rreziqeve minimale, ekskluzivisht: dëmtimet mekanike sipërfaqësore dhe kushtet atmosferike që nuk janë të një natyre ekstreme. Këto veshje plotëson kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe të standardit EN ISO 13688:2013. Është e rëndësishme të përziejdit përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet.

Vetëm një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Kontrolloni gjëndjen e veshjes përpara përdorimit; mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mbajtjet duhet të jenë të mbyllura siç duhet për të siguruar mbrojtje të plotë. Ndëqni udhëzimet e mirëmbajtjes në etiketë.

Mirëmbajtja:

Të lahen në 30°C	Të lahen në 40°C	Të lahen në 60°C	Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshatshme për materialin sintetik
Lahen me dorë	Të mos hekuruset	Mund t'i hekurusni në temperaturën 110 °C	Mund t'i hekurusni në temperaturën 150 °C
Të mos përdoret Zbardhues	Të mos centrifogohet	Të tihahen në temperaturë të ulët	Pastimi kimik nuk është i nevojshëm

Lëvoni udhëzimet e përdoruesit date e prodhimit
Magazinimi dhe transporti: Magazinimi dhe transporti veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rrezatimi direkt i diellit në qese plastike. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdri veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.
Përbërja: Përmbajtjen e materialeve mund ta gjeni në etiketë. Përdorni I veshjes mund të shkaktojë irritim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.
 Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

(AZ) İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi geyimləri minimal risk üçün sadə dezaynə malikdir, yalnız: həddindən artıq təbiəti məlik olmayan səthi mexaniki zədəyə və atmosfer şəraiti işçi geyimləri Tənzimləmə (AB) 2016/425 və EN ISO 13688: 2013 standartlarına cavab verir. İstifadədən əvvəl ölçünü düzqün seçmək vacibdir. Yalnız təmiz geyim müvafiq qorunmanı təmin edə bilər. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın; ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin. Təlimatın istifadə: Bütün bağlayıcılar düzgün tam qorunması təmin etmək üçün qapalı olmalıdır. Təmizləməsinə dair göstərişlərə riayət edin – etiketə baxın. **Qoruma:** 30° C-də yumaq 40° C-də yumaq 60° C-də yumaq Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40° C -də yuyun otaq temperaturunda Əl ilə yuyulmalıdır Ütü deyil Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 110°C Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 150°C Ağardıcıdan istifadə etməyin Quru uçmaq etməyin Uçmaq quru aşağı istilik Kimyovi təmizlənmiş qadağandır

İstifadəçi təlimatını oxuyun istehsal tarixi
Saxlama və nəqliyyat: Geyimləri birbaşa plastik torbada saxlayın şularından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın və nəql edin. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 il keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin. **Material:** Materialın tərkibi – etiketə baxın. Geyim derisi həssas olan insanlarda allergik reaksiya vere bilər. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz. **İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

(BG) РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1, и предлага защита срещу минимални, рисково, изключително: повърхностни механични наранявания и атмосферни условия, които не са екстремни. Работното облекло отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и на стандарта EN ISO 13688:2013. Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помоща на практически тест. Само чиста и старателно закъпана дрехата предоставя необходимата защита. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва. Носенето на инструкцията: Всички затваряне трябва да бъдат затворени, за да се осигури пълна защита. Действайте по указанията за грижи върху етикетчето върху дрехата. **Поддръжка:** 30 40 60 40 40 Измийте при 30°С Измийте при 40°С Измийте при 60°С Измийте при 40 °С на лека програма подходяща за синтетични материали Тествайте е подходящ само за ръчно пране Да не се избелва Да не се суши в барабана сушилня Осушене в сушилня при ниска температура Да не се части химически Прочетете инструкцията за потребителя дата на производство **Складирание и транспорт:** Складирайте и транспортирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина в найлонов плик. Влажната дреха преди складирание трябва да се изсуши. Не използвайте предпазната облекло по-дълго от 10 год. - от датата на производство. **Платове:** Състав на материала ще намерите върху етикета на дрехата. Употреба на облеклото може да причини раздразнение на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случай облеклото да не се ползва повече. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm. **Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

(CZ) PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento pracovní oděv je jednoduchý design osobních ochranných prostředků kategorie 1, určený k ochraně proti minimálním rizikům, výhradně: povrchové mechanické poranění a povětrnostní podmínky, které nejsou mimořádné povahy. Oděv splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013. Před použitím oděv vyzkoušejte, používajte pouze oděv správné velikosti. Dle pictogramu na štítku všítem v oděvu. Provoďte čistý a řádný zprávný oděv poskytujte náležitou ochranu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana. Postupujte podle pokynů pro péči na štítku oděvu. **Ošetřování:** 30 40 60 40 40 Perte při teplotě 30°C Perte při teplotě 40°C Perte při teplotě 60°C Perte při teplotě 40°C za použití šetrného postupu určeného pro syntetické materiály Ruční praní Nežehlit Žehlit při teplotě žehlicí plochy max. 110°C Žehlit při teplotě žehlicí plochy max. 150°C Nebělit prostředky uvolňujícími chlor Nesušit v bubnové sušičce Lze sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě sušení Datum výroby **Magazinování a přeprava:** Skladujte a připravujte v čistém a suchém prostředí chráněném před slunečním světlem v plastovém sáčku. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování v nemo přesáhnutí 10 let. Nepoužívejte oděv po této době. **Material:** Složení materiálu naleznete na etiketě oděvu. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte. Prohlášení o shodě je uveřejněno na www.cerva.com/conformity.htm. **Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

(DE) ARBEITSBEKLEIDUNG ANWENDERINFORMATIONEN

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, ausschließlich: oberflächliche mechanische Verletzungen und Witterungsbedingungen, die nicht von extremer Art sind. Das Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Norm EN ISO 13688: 2013. Vor Benutz- zung die Bekleidung ausprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingenahten Schild tragen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungsstatus; verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung. Das Tragen Anweisung: Alle Verschlüsse sollten ordnungsgemäß bieten vollen Schutz geschlossen werden. Pflegehinweise auf dem Kleidungssetkett befolgen. **Pflege:** 30 40 60 40 40 Waschen bei 30°C Waschen bei 40°C Waschen bei 60°C Waschen bei 40°C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehener Verfahrens. Handwäsche Nicht bügeln Bügeln mit geringer Temperatur max. 110°C Bügeln mit mittlerer Temperatur max. 150°C Nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln Nicht im Trommel-trockner trocknen lassen Keine industrielle chemische Reinigung anwenden Leer instrucciones de uso fecha de fabricación **Almacenamiento y transporte:** Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período. **Material:** La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm. **Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(DK) ARBEJDSBEKLÆDNING – BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, udelukkende: overfladisk mekanisk skade og ikkeekstreme vejrforhold. Beklædningsgenstanden opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425 og i standarden EN ISO 13688: 2013. Prøv tøjet på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skillett, der er syet på tøjet). Kun et rent tøj kan give den passende beskyttelse. Tjek tøjets tilstand for brug: anvendt ikke svært forurenet eller ødelagt tøj. Brugsanvisning: Alle lukninger skal være lukket korrekt for at give fuld beskyttelse. Følg renholdelsesymboler på tøjets etiket. **Behandling:** 30 40 60 40 40 Vaskes ved 30°C Vaskes ved 40°C Vaskes ved 60°C Vaskes ved 40°C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer Vaskes i hånden Må ikke stryging Må stryges ved lav temperatur maks. 110°C Må stryges ved middel temperatur maks. 150°C Må ikke blegning Må ikke tørretumbling Kan tørretumbles ved lave temperaturer Må ikke renses kemisk Læs brugervejledning **Opbevaring og transport:** Opbevares og transporteres tøj i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys i plastikpose. Opbevar ikke våd beklædning. Opbevaringsindstrib bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere. **Material:** Materialealsammensætningen findes på tøjets etiket. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen. **Overensstemmelseserklæring** findes på www.cerva.com/conformity.htm. **Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

(EE) TÖÖRIIDE KASUTUSJUHEND:

Töövõivad on lihtsa konstruksiooniga 1. kategooria isikukaitsesvahend, mis kaitsesvad minimaalselt riskid, eranditult: pindmine mehaaniline vigastus ja mitteaärmuslikud keskkonnamürgised. Töövõivad on vastab määruse (EL) 2016/425 ja standardi EN ISO 13688:2013 nõuetele. Töövõivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rõivaid eelnevalt selga proovida. Ainult puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga märdunud või kahjustatud riideid. Kasutusjuhend: Kõik sulgumised peavad olema korralikult suletud, et tagada täielik kaitse. Toimige vastavalt riideeesmise sildile olevatele hooldusjuhisele. **Hooldus:** 30 40 60 40 40 Pesta kuni 30°C vees Pesta kuni 40°C vees Pesta kuni 60°C vees Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetiliste materjalide pesuprogrammiga Käsitsipesu Mitte trikid Trikid madalal temperatuuril max. 110°C temperatuuril max. 150°C Trikid keskmisel temperatuuril max. 150°C Mitte pleegitada Mitte kasutada pesukuivatit Mudalmeikuivatus mudal temperatuuril Keemiline puhastus on keelatud Lugege kasutusjuhendit valmistamise kuupäev **Hoiustamine ja transport:** Hoidke ja transportige riideid kuivaks, puhtas kohas välises otsesest päikesest, eest kilekotist. Ärge pange kappi märgi riideid. Toote kasutusajaga on 10 aastat tootmisüksuse kohta. **Material:** Materjalil koostise loiate riideeseme etiketil. Rõivaste kasutamise võib tekitada nahaärritusi ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi töövõivade kasutada. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm. **Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

(ES) ROPA DE CATEGORÍA 1 - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Esta prendas EPI de categoría 1, ofrecen protección contra riesgos mínimos, exclusivamente: lesiones mecánicas superficiales y condiciones atmosféricas que no sean de naturaleza extrema. La prenda cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, y de la norma EN ISO 13688: 2013. Antes de usar, pruebase las prendas y use solo la talla adecuada según el pictograma en la etiqueta. Sólo la ropa limpia y correctamente almacenada proporciona una protección adecuada. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada. Instrucciones de uso: todos los cierres deben utilizarse correctamente para brindar una protección completa. Sigla las indicaciones para el cuidado en la etiqueta de la ropa. **Tratamiento:** 30 40 60 40 40 Lavar a 30°C Lavar a 40°C Lavar a 60°C Lavar a 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos Lavar a mano No planchar Planchar a baja temperatura max. 110°C temperatura max. 150°C Planchar a media temperatura max. 110°C temperatura max. 150°C No blanquear No usar máquina secadora Máquina secadora (baja temperatura) No usar lavado industrial Leer instrucciones de uso fecha de fabricación **Almacenamiento y transporte:** Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período. **Material:** La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm. **Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(FI) SUOJAVAAE - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Tämä työvaate on yksinkertaisella suunnittelulla varustettu henkilönsuojaimena, luokka 1 suojaamaan käyttäjää ennen kaikkea minimaalisilta riskeiltä, yksinomaan: pinnallinen mekaaninen vaurio ja muut kuin äärimmäiset ilmastolo- Vaaite täyttää Asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 13688: 2013 vaatimukset. Kokeile tuotetta ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetystä lapusta olevien piktogrammien mukaisesti. Vain puhtas ja kunnolla suljettu vaate suojaa asianmukaisella tavalla. Tarkasta vaateen kunto aina ennen sen käyttöä: älä käytä voimakkaasti likaantunutta tai vahingoitettua vaatetta. Käytä ohjeita: Kaikki sulkimet on suljettava asianmukaisesti, jotta ne olisivat täysin suojassa. Noudata vaateen tuotelapussa esitettyä hoito-ohjeita. **Pesujohteet:** 30 40 60 40 40 Vesipesu 30°C Vesipesu 40°C Vesipesu 60°C Vesipesu 40°C lämpötilassa käytäen synteettisille materiaaleille tarkoitettua hienopesua Vain käsipesu sallittu Siitys kielletty Siitys enintään max. 110°C Siitys enintään max. 150°C Valkaisu kielletty Rumpukuivaus kielletty Varovainen rumpukuivaus (alempi lämpötila) Kemiallinen pesu kielletty Lue käyttöohjeet valmistuspäivä **Varustointi ja kuljetus:** Varustoi ja kuljeta vaatteita puhtaassa ja kuivassa tilassa suojaettuna aurinkovoimalta muovipussissa. Kuivaa kostea vaate ennen sen varustamista. Varustointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä vaatteita tämän ajan kuluksuta. **Materialit:** Materiaalikoostumus on esitetty vaateen etiketissä. Erittäin herkällä henkilöillä voi ilmetä ihon ärtymistä – läälläissessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö. Vaatumustenuskaivusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm. **Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

(FR) VÊTEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Ce vêtement de travail est de conception simple équipement de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes, exclusivement: aggression mécanique superficielle et conditions atmosphériques qui ne sont pas extrêmes. Ce vêtement satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et de la norme EN ISO 13688: 2013. Il est important de choisir la taille correctement , de préférence avec une épreuve pratique. Seul un vêtement propre et correctement attaché procure une protection appropriée. Toujours vérifier l'état du vêtement avant de le porter : ne pas utiliser des vêtements qui seraient très sales ou endommagés. Toujours porter le vêtement attaché. Instruction de port: Toutes les fermetures doivent être correctement fermées pour assurer une protection complète. Procéder conformément aux instructions d'entretien sur l'étiquette. **Entretien:** 30 40 60 40 40 Laver à 30°C Laver à 40°C Laver à 60°C Lavage à 40°C à été adapté pour les matériaux synthétiques Ne pas repasser Repassage au fer froid température max. 110°C température max. 150°C Repassage au fer chaud température max. 110°C température max. 150°C Ne pas blanchir Séchage en machine à proscrire Séche chaleur sèche - bas Nettoyage à sec à proscrire Lire les instructions de l'utilisateur date de fabrication **Stockage et transport:** Conserver et transporter à un endroit propre et secs dans un sac en plastique, à l'abri du rayonnement solaire direct. Laisser sécher les vêtements humides avant de les ranger. La durée de stockage ne peut pas dépasser 10 ans à compter de la date de fabrication. Une fois cette période écoulée, ne plus porter les vêtements. **Material:** Composition des matières sur l'étiquette. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible , dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm. **Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(GR) ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το ένδυμα εργασίας αυτό είναι ένα απλό σχέδιο εξοπλισμού προσωπικής προστασίας κατηγορίας 1 κατά ελάχιστων κινδύνων, αποκλειστικά: επιφανειακά μηχανικοί τραυματισμοί και ατμοσφαιρικές συνθήκες που δεν έχουν ακριβή χαρακτηριστικά. Το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του προτύπου EN ISO 13688: 2013. Είναι σημαντικό να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Μόνο ένα καθαρό ένδυμα μπορεί να παρέχει την ανάλογη προστασία. Ελέγξτε την κατάσταση του πριν από την χρήση. Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή χαλασμένα ένδυμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης που αναγράφονται στην ετικέτα. **Συντήρηση:** 30 40 60 40 40 Πλένεται στους 30°C Πλένεται στους 40°C Πλένεται στους 60°C Πλένεται στους 40 °C σε απαλή πλύση για συνθετικά ρούχα Πλύσιμο στο χέρι Οχι σιδερώμα Σιδερώστε σε χαμηλή θερμοκρασία, μέγιστη 110°C Σιδερώστε σε μεσαία θερμοκρασία, μέγιστη 150°C Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα περιποίησης χλωρίου Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία Στεγνώστε σε χαμηλή θερμοκρασία, μέγιστη 110°C Στεγνώστε σε μεσαία θερμοκρασία, μέγιστη 150°C Διάρθετε τις οδηγίες χρήστη ημερομηνία κατασκευής Leggi le istruzioni per l'utente data di produzione

Αποθήκευση και μεταφορά: Φυλάξτε το ένδυμα και μεταφέρετε σε καθαρό και ξηρό μέρος μακριά από το φως του ήλιου σε πλαστική σακούλα. Μην το αποθηκεύετε υπαρχή. Η αποθήκευση δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής. **Υλικά:** Τα υλικά του υλικού αναγράφονται στην ετικέτα. Η χρήση του ενδύματος μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και αλλεργική αντίδραση σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα, σε τέτοια περίπτωση μην χρησιμοποιείτε αυτό το ένδυμα περαιτέρω. Η Διήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά την ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm. **Κατασκευαστής:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία

(HR) RADNA ODJEĆA – UPUTE ZA KORISNIKE:

Ova je radna odjeća jednostavno zaštitno sredstvo kategorija 1, za zaštitu od minimalnih rizika, isključivo: površinske mehaničkih ozljed i atmosferski uvjeti koji nisu u ekstremnim prilozi. Odjeća ispunjava zahtjeve Naredjenja (EU) 2016/425 i norme EN ISO 13688: 2013. Važno je odabrati odgovarajućiu veličnu, po mogućnosti s praktičnom probom. Samo čista odjeća može pružiti odgovarajuću zaštitu. Prije uporabe provjerite stanje odjeće: nemojte koristiti jako zaprljano ili oštećenu odjeću. Nošenje uputa: Svi zatvarači treba pravilno zatvorena pružiti punu zaštitu. Postupajte prema uputama za održavanje na odelju odjeće. **Održavanje:** 30 40 60 40 40 Prati na 30°C Prati na 40°C Prati na 60°C Prati na 40 °C na program prikladnom za sintetičke materijale Prati ručno Ne glačati Glačati na nižoj temperaturi od najviše 110°C Glačati na srednjoj temperaturi od najviše 150°C Ne izbjeljivati Ne sušiti u sušilici Sušiti u sušilici na nižoj temperaturi Ne čistiti kemijski Datum proizvodnje Pročitajte upute za korisnika **Skladistiženje i transport:** Odjeću skladištite i transportirajte u čistim i suhim uvjetima dalje od direktne sunčeve svjetlosti u plastičnoj vrećici. Ne skladištite mokru odjeću. Vrijeme skladištenja nesmjije biti dulje od 10 godina od datuma proizvodnje. Nemojte koristiti proizvod nakon 10 godina od datuma proizvodnje. **Material:** Sastav materijala naći ćete na etiketi odjeće. Odjeća može uzrokovati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti odjećom. Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm. **Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) TAJEKOZTATÓ-MUNKARÚHA RENDELTESSZERŐ HASZNÁLATAHÓZ

Ez a munkaruhát egyszerű tervezésű védőeszköz 1. kategóriájába tartozó termék, minimális kockázattal ellen, kizárólag: felületi mechanikai sérülések és nem szélsőséges jellegű légköri körülmények. Ez a munkaruhát egyszerű tervezésű védőeszköz 1. kategóriájába tartozó termék, minimális kockázattal ellen, kizárólag: felületi mechanikai sérülések és nem szélsőséges jellegű légköri körülmények. A ruhadarabokat a 2016/425 (EU) rendelet és az EN ISO 13688: 2013 szabvány követelményeit. **Megjegyzés:** mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet ruhaprobával ellenőrizze. **Alapanyag:** A ruhaanyag összetétele a ruha címkéjén van feltüntetve. Érzékeny személyeknél allergiás bőreakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát! Használat előtt mindig ellenőrizze a ruházatát: a piszkos vagy sérült ruházat használata veszélyes! Viselésre utasítás: Minden lezárások megfelelően le kell zárni, hogy teljes védelmet nyújt. **Tárolás és szállítás:** tartsa a ruhát tiszta, száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Tárolásra legalkalmasabb az eredeti csomagolása. Nedves ruhát mindig szárítsa meg tárolás előtt. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül. Csak a tiszta és jó állapotú ruházat nyújt megfelelő védelmet. Tartsa be a ruha címkéjén feltüntetett gondozási utasításokat **Karbantartás:** 30 40 60 40 40 Gépi mosás 30°C-on Gépi mosás 40°C-on Gépi mosás 60°C-on Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerekkel mosva ki Vasasja legfeljebb 110°C hőmérsékletű vasalóval Vasasja legfeljebb 150°C hőmérsékletű vasalóval Ne használjon fehérítő szereket! Ne szárítsa szárítógépben! Szárítógépben alacsony hőmérsékleten szárítsa Vegyileg nem tisztítható! Olvassa el a felhasználói útmutatót gyártás időpontja A megjelöléségi nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm. **Forgalmazza:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagyfőtenyi út 112.

(IT) ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori categoria 1, contro i rischi minimi, esclusivamente: lesioni meccaniche superficiali e condizioni atmosferiche di natura non estrema. Il capo soddisfa requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e della norma EN ISO 13688: 2013. È importante selezionare correttamente le dimensioni, preferibilmente con un test pratico messo su. Questo capo di abbigliamento fornisce una protezione adeguata solo se pulito e correttamente chiuso. Prima dell'uso, verificare sempre le condizioni del capo: non indossare indumenti molto sporchi o danneggiati. Istruzioni per l'uso: tutte le chiusure devono essere chiuse correttamente per fornire una protezione completa. Seguire le istruzioni per la cura sull'etichetta del capo. **Manutenzione:** 30 40 60 40 40 Lavare ad un di 30°C Lavare ad un di 40°C Lavare ad un di 60°C Lavare ad un di 40 °C con un procedimento molto delicato destinato ai materiali sintetici Lavare a mano Non tirare Stirare a bassa temp. massima di 110°C Stirare a media temp. massima di 150°C Non candeggiare Non asciugare in asciugatrice Può essere asciugato nell'asciugatrice a tamburo con basse temperature Leggi le istruzioni per l'utente data di produzione

EN ISO 13688

Stoccaggio e trasporto: Conservare e trasportare gli indumenti in un luogo pulito e asciutto al riparo dalla luce del sole in un sacchetto di plastica. Assicurare l'indumento umido prima di stoccarlo. Il tempo di stoccaggio non deve superare i 10 anni. Non indossare l'indumento dopo tale periodo. **Material:** La composizione del materiale è indicata sull'etichetta dell'indumento. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone ipersensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm. **Produttore:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca **(KZ) ЖҰМЫС КИІМІ – ТҰТЫНУШЫҒА АРНАЛҒАН ӨЛІМЕТТЕР:** Бұл киім өсерінен болар ең аз төуекелден қорғаға арналады, ең төменгі төуекелдер қарсы ЖҚК санаты 1, тек: үстірт механикалық жарақат және атмосфералық жағдайлар тетенше сипаттағы ем емес. Киім Ереженің (ЕО) 2016/425 және EN ISO 13688: 2013 стандарттары талаптарына сәйкес келеді. Қолданардан бұрын киімді киіп көріңіз, тек киімде тігілген арлықандығы дұрыс зермерлі киім қолданыңыз. Тазар киім ғана тиісінше қорғай атын. Пайдаланбағсы бұрын киімнің күйін тексеріңіз: қатты ластанған немесе зақымдалған киімдерді қолданыңыз. Киім нұсқаулығы: Толық қорғауды қамтамасыз ету үшін барлық жабылғандар дұрыс жабық болуы керек. Тазалау туралы нұсқауларды сақтаңыз – заттанбағ қараныз. **Күтім көрсету:** 30 40 60 40 40 30°С-та жуу 40°С-та жуу 60°С-та жуу 40°С-та синтетикалық материалдарға сәйкес келетіндей нәзік тазалауға Қол жуу Үтіктемез Шері 110°С үтік табында үтіктеуге болады Шері 150°С үтік табында үтіктеуге болады Хлор шығаратын затпен ағартпау Кір жуатын машинада Кетпірменіз Аз градуста кетпірлей барабанды кетпірлеуге кертпуге болады Құрғақ тазаламаңыз Құрғақ тазаламаңыз Пайдалану

(LV) DARBA APĢĒRBS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzībai pret minimālu risku, vienīgi: virspusējs mehāniskis ievainojums un atmosfēras apstākļi, kas nav ekstremāli.
Apģērbs izpilda Regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 13688: 2013 prasības. Ir svarīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlams pielāgojot.
Tikai tīrs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu. Nodiluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanas ierīcēm jābūt pareizi aizvērtai. Fiktojetijas saskaņā ar uzturēšanas norādījumiem uz apģērba birkas.

Kopsāna:

Mazgāt pie 30°C	Mazgāt pie 40°C	Mazgāt pie 60°C	Mazgāt pie 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā kas, piemērots sintētiskam materiālam	
Mazgāšana ar rokām	Neguldināt	Gludināt zemā temperatūrā maks. 110°C	Gludināt pie vidējās temperatūras maks. 150°C	
Nebalnāt	Nezāvēt centrifūgā	Zāvēšana centrifūgā zemā temperatūrā	Neveikt ķīmisko tīrīšanu	
Izlasiet lietotāja instrukcijas		ražošanas datums		

Glabāšana un transportēšana: Glabāt un transportēt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas, plastmasas maisiņā. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materialis: Materiāla sastāvu atradīsiet uz apģērba etiķetes. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairis šo apģērbus.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's, uitsluitend: oppervlaktelijk mechanisch letsel en weersomstandigheden die niet extreem van aard zijn.
Het kledingstuk voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en van de norm EN ISO 13688: 2013.
Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een put-on practical test.
Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding.
Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden. Volg de onderhoudsinstructies op het kledingetiket.
Onderhoud:

Wassen op 30°C	Wassen op 40°C	Wassen op 60°C	Wassen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen	
Handenwassen	Niet strijken	Strijken op lage temperatuur max. 110°C	Strijken op gemiddelde temperatuur max. 150°C	
Niet bleken	Niet drogen in een droogtrommel	Drogen in droogtrommel mogelijk op lage temperatuur met een korte droogcyclus	Niet chemisch reinigen	
Lees de gebruikersinstructie		fabricage datum		

Opslag en transport: Kleding in schone en droge plaatsen bewaren en transporteer, niet in direct zonlicht in een plastic zak. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

Material: De samenstelling van het materiaal bevindt zich op het kledingetiket. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.
Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til 1. kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko, utelukkende: overfladiske mekanisk skade og atmosfæriske forhold som ikke er av en ekstrem natur
Plagget oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 og i standarden EN ISO 13688:2013.
Før det tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse.
Kun et plagget som er rent og der glidelåsen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Sjekk alltid plaggetes stand før det skal brukes: Ikke bruk et plagget som er kraftlig tilsmusset eller i stykker. Bruk undervisning: Alle nedleggelsér må være ordentlig lukket før å gi full beskyttelse. Gå fram i tråd med den veiledningen for størrelse som er angitt på plaggets etikett.
Behandling:

Vask ved 30°C	Vask ved 40°C	Vask ved 60°C	Vask ved 40 °C, ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer	
Hånd vask	Får ikke strykes	Kan strykes ved en temperatur på 110°C	Kan strykes ved en temperatur på 150°C	
Får ikke blekes	Får ikke trommel tørkes	Tørketrommel på lav varme	Kan ikke renses kjemisk	
Les brukerinstruksjon		Produksjonsdato		

Oppbevaring og transport: Oppbevares og transporter plagget på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys i plastpose. Tørk et plagget som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.
Material: Materialsammensetningen finner du på en etikett på plagget. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsomt hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.
Samsvarserklæringer er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.
Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

(PL) ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, wyłącznie: powierzchniowe urazy mechaniczne i czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego
Odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 i normy EN ISO 13688:2013.
WAZNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymiærzenie.
Sposób użycia: Jedynie czysta i starannie zagięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Jedynie zagięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży.
Sposób prania i czyszczenia:

Prac w temp. 30°C	Prac w temp. 40°C	Prac w temp. 60°C	Prac w temperaturze 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych	
Mycie ręczne	Nie prasować	Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze maks. 110°C	Prasować żelazkiem w średniej temperaturze maks. 150°C	
Nie chlorować	Nie suszyć w suszarkie bębnowej	W przypadku korzysiania z suszark mechanicznych suszyć w niskiej temperaturze	Nie czyścić chemicznie	
Prze czytaj instrukcję obsługi		Data produkcji		

Sposób przechowywania i transport: Przechowywać i transportuj odzież w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim promieniem słonecznym w plastikowej torbie. Wilgotną odzież należy przed zmagrywaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.
Material: Skład materiału znajdziesz na etykiecie odzieży
OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnienia skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzęścić użycia odzieży.
Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.
PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska
IMPORTER W POLSCE: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, exclusivamente: Lesões mecânicas superficiais condições atmosféricas não extremas
A peça de roupa cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e da norma EN ISO 13688: 2013.
Antes de usar, provar o vestuário. É importante selecionar o tamanho corretamente, de preferência com um teste prático de colocação. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.
Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechos devem ser devidamente apertados para fornecer proteção completa. Siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta do vestuário.
Manutenção:

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos	
Lavada à mão	Não passar a ferro	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 110°C	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 150°C	
Não usar lixívia	Não usar máquina de secar	Pode ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem	Não lavar a seco	
Leia as instruções do usuário		data de fabricação		

Armazenamento e transporte: Armazenar e transporte as roupas em local limpo e seco, proteger da luz solar direta em sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do arrumar. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.
Material: A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.
A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU–INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Acesta îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, exclusiv: leziuni mecanice superficiale și condiții atmosferice care nu sunt de natură extremă
Îmbrăcăminte împlinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale standardului EN ISO 13688: 2013.
Înainte de utilizare, încercați îmbrăcăminte, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramei de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte.
Pentru o protecție adecvată, îmbracamintea trebuie sa fie curata. Verificati îmbracamintea înainte de a o folosi: nu folosiți îmbracamintea murdara sau deteriorata. Purtarea de instrucțiuni: Toate închiderile trebuie să fie închise în mod coreșpunzător pentru a asigura o protecție completă. Procedați potrivit instrucțiunilor de îngrijire de pe eticheta îmbrăcăminte.
Întreținere:

Spălare la 30°C	Spălare la 40°C	Spălare la 60°C	Spălare la 40 °C (material sintetic delicat)	
Spălare de mână	A nu se călca	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 150°C	
A nu se albi cu produse de albirează dor	A nu se usca în uscător	Usca în mașina de uscat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscare	A nu folosiți metodele de curățare chimică	

(RS) RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE
Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, ekskluzivno: površinske mehaničke povrede i atmosferski uslovi koji nisu ekstremne prirode
Odeća ispunjava zahteve Naredenja (EU) 2016/425 i standarda EN ISO 13688: 2013. Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću. Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljanu ili oštećenu odeću više ne koristite. Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita. Postupajte prema uputama za održavanje na cedulji odeće.
Održavanje:

Prati na 30°C	Prati na 40°C	Prati na 60°C	Prati na 40 ° C uz nežno pranje pogodno za sintetičke materijale	
Ručno pranje	Ne peglati	Peglati na niskoj temperaturi mak. 110°C	Peglati na srednjoj temperaturi mak. 150°C	
Ne izbeleživati	Mašinsko sušenje nije dozvoljeno	Mašinsko sušenje na niskoj temperaturi	Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno	
Pročitajte uputstvo za korisnika		Datum proizvodnje		srpski znak usaglašenosti

Čuvanje i transport: Jaknu čuvajte i transportujte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla u plastičnoj kesli. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.
Material: Sastav materijala naći ćete na etiketi odeće. Odeća može izazvati iritaciju koži i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.
Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.
Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) Рекомендации по эксплуатации на жилет женский

«ЛЕДИ РОУЗВИЛЬ»
Жилет женский «ЛЕДИ РОУЗВИЛЬ» - одежда специальная для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий работников различных отраслей промышленности, агропромышленного комплекса, жилищно-коммунального хозяйства, организаций торговли и бытового обслуживания.
Жилет женский «ЛЕДИ РОУЗВИЛЬ» не предназначен для применения, как спецодежда разового использования, как стерильная медицинская одежда, как спецодежда для работающих в чистых помещениях.
Жилет женский «ЛЕДИ РОУЗВИЛЬ» изготовлен и соответствует требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Твiтiа вiд 30°C	Твiтiа вiд 40°C	Твiтiа вiд 60°C	Твiтiа вiд 40 ° C для skonsam tvitit for syntetiska material	
Handtvätt	Stryk inte	Stryk vid en temperatur på 110°C	Stryk vid en temperatur på 150°C	
Äänd inte blekmedel	Torktumlia inte	Kän torktumlas vid torkning låg temperatur	Kemtviita inte	
Läs användarinstruktioner		tilverkningsdatum		

(SI) DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 za zaščito pred minimalnimi tveganji, izključno: površinske mehanske poškodbe in atmosferske pojgje, ki niso ekstremni
Oblačilo izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 13688: 2013. Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljše jo ugotovite s poskušanjem. La čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazano in poškodovanih oblačil. Navodila za uporabo: vsa zapirala morajo biti pravilno zaprta, da zagotovijo popolno zaščito. Upoštevajte navodila za vzdrževanje na etiketi oblačila.
Vzdrževanje:

Operite pri 30°C	Operite pri 40°C	Operite pri 60°C	Operite pri 40°C s programom primernim za sintetična oblačila	
Ručno pranje	Likanje ni dovoljeno	Likanje pri nizki temperaturi max. 110°C	Likanje pri srednji temperaturi max. 150°C	
Beljenje ni dovoljeno	Prepovedano sušenje s centrifugo	Blago sušenje s centrifugo	Keimčno čiščenje prepovedano	
Preberite navodila za uporabnike		datum izdelave		

(SK) PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento pracovný odev je určený ako OOP Kategória 1 na ochranu pred minimálnymi rizikami, a to výlučne: povrchové mechanické zranenie a poveternostné podmienky, ktoré nie sú extrémnej povahy
Odev spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 a normy EN ISO 13688: 2013. Pred použitím odeva vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa pictogramu na etikete všetej v odevu, najlepšie praktickým testom.
Material: Sestava materiálu je navedena na etiketi oblačila. Oblačilo lahko izzove iritacijo na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.
Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

Stirka pri temp. vode do 40 °C	Stirka pri temp. vode do 60 °C	Stirka pri temp. vode do 60 °C	Stirka pri 40 ° C, uporabljaj mekno postopuro za sintetičnih materialov	
Ručna stiriā	Glavna zaprežena temperatura	Ugot pri maksimalni temperaturi 110 ° C	Ugot pri maksimalni temperaturi 150 ° C	
Obteblivānje zapreženo	Barabānna sušna zaprežena	Možno sušiti v sušilnici pri boljše nizki temperaturi	Himičista zaprežena	

Жилеты до выдачи пользователю должны храниться в сухой полиэтиленовой упаковке при температуре +5°--+40°C и относительной влажности 40-75%, в малосолеющем крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до изделия должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов – не менее 1 метра.
ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
Гарантийный срок хранения жилетов при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения - 5 лет.
Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному Типовыми Нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на изделие при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортировки, хранения и ухода за изделием, а также использования изделия по назначению.
Порча одежды из-за неправильного выбора размера, несвоевременной стирки или химчистки, а также выбор жилета не соответствующего условиям выполняемых работ не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.
УТИЛИЗАЦИЯ
Утилизация жилета вместе с бытовыми отходами не наносит вреда состоянию окружающей среды.
В случае загрязнения спецодежды опасными веществами перед утилизацией необходимо потребовать чистка, дезинфекция, дезгазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на вшивном ярлыке.
Производитель: Cerva Group a.s.
Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумсылова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика.
Страна-изготовитель: Китай.

(SE) ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriseras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker, utslutande: yttlig mekanisk skada och väderleksförhållanden som inte är av extrem art
Plagget uppfyller kraven i Föredningen (EG) 2016/425 och i standarden EN ISO 13688: 2013.
Vid upptrivning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.
Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder. Användningsinstruktion: Alla förslutningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd. Följ skötsel- och användningsanvisningarna på plaggets etikett.
Underhåll:

Tvätta vid 30°C	Tvätta vid 40°C	Tvätta vid 60°C	Tvätta vid 40 ° C för skonsamt tvätt för syntetiska material	
Handtvätt	Stryk inte	Stryk vid en temperatur på 110°C	Stryk vid en temperatur på 150°C	
Äänd inte blekmedel	Torktumlia inte	Kän torktumlas vid torkning låg temperatur	Kemtviita inte	
Läs användarinstruktioner		tilverkningsdatum		

(TR) ÇALIŞMA GIYSİLERİ –KULLANIM TALIMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler karşı koruma kategori 1, münhasıran: yüzeysel mekanik yaralanma ve aşırı bir nlelikle olumsuz atmosferik koşullar
Giysi 2016/425 numaralı direktife (AB) ve EN ISO 13688: 2013 standardının şartlarını yerine uygundur.
Konsul Direktif hükümlerine uygundur. Terchen bir pratik testle gösterimle, doğru boyutu seçmek önemlidir.
Sadecce temiz giysiler korumaya uygundur. Giysiyi giymeden önce giysiyi kontrol ediniz ve çok zarar görmüş giysileri giymeyiniz. Kullanım talimatı: Tüm kapaklar tam koruma sağlamak için uygun şekilde kapatılmalıdır. Giysi etiketindeki bakım talimatlarına göre hareket ediniz.
Bakım:

30 °C'de yıkanabilir	40 °C'de yıkanabilir	60 °C'de yıkanabilir	40°C'de sertletik materyallerle biriktie yıkanabilir	
El yıkama	Ütülenmez	Düşük sıcaklıkta ütöleyin maks. 110 ° C	Orta sıcaklıkta ütöleyiniz, maks. 150 ° C	
		<		